

♩ = 80

Ma két hete (It's for a week)

Traditional Air (this was the song of the father of Istvan Pal)

Bagpipe Camp, Kétdobony, Hungary 2007

The two melody lines can be applied for the six lines of words as the Hungarian text requires.

Two staves of musical notation for the piece 'Ma két hete'. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 10/4 time signature. The second staff continues the melody with the same key signature and time signature. The piece concludes with a 10/4 time signature.

Ma két hete vagy tán három, hogy a számadómat várom, Amott jön már amint látom, káromkodik ahogy hallom.

Isten jó nap' kis bojtárom, ha jól látom nincsen károm, Nincsen károm, de nem is lesz, Még ez a nyáj kezemen lesz.

Hej de hogy nincs de már is van, hát a két ártányom hol van, Kit elittam, kit eladtam, kit a menyecskékre adtam.

Hozz bort zsidó, ne vizeset, hogy hiába ne fizessek, Minek ez a sok rongy bankó, nesze zsidó neked való.

Esteledik, alkonyodik minden falca takarodik, Mind a három bojtár iszik, a számadó káromkodik.

Egyik iszik Cserepesbe, a másik meg a Meggyesbe', A harmadik a Rongyosba' gulya ménes csavargója

♩ = 120

Dudás vagyok (I am a piper)

Two staves of musical notation for the piece 'Dudás vagyok'. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The second staff continues the melody with the same key signature and time signature. The piece concludes with a double bar line.

Dudás vagyok, dudát fújok, szép lányoknak dudálgatok, Szép lányoknak legényeknek, meg a barna menyecskéknak.

Ha megszólnak a legények, panaszt teszek az ördögnek, Vigye el a legényeket, meg a barna menyecskéket.

♩ = 100

Csató, Csató

Two staves of musical notation for the piece 'Csató, Csató'. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 10/4 time signature. The second staff continues the melody with the same key signature and time signature. The piece concludes with a double bar line.

Csató, Csató, Csató, Csató, Nem kell a lénungnak zacskó, Elmulattam a pénzemet |: Kifordítom a zsebemet :|

Nincsen apám nincsen anyám, az Isten is haragszik rám, Árva vagyok mint a gólya, |: Kinek nincsen pártfogója :|

Elittam már mindenemet, vastengelyes szekereimet, Üsztökémet, csoroszlyámat, |: imádságos Bibliámat :|

A faluban nicsen kislány csak kettő (In the village there are only two girls)

Two staves of musical notation for the piece 'A faluban nicsen kislány csak kettő'. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The second staff continues the melody with the same key signature and time signature. The piece concludes with a double bar line.

A faluban nincsen kislány csak kettő, csak kettő, az egyiket elszerezte a jegyző, a jegyző,

A másik meg a kapuból neveti mert őt meg a segédjegyző szereti, szereti.

Kiültek a vénasszonyok a padra, a padra, Isten tudja miről folyik a pletyka

Nem kérem én a jó Istent csak arra csak arra, valamennyit ragassza le a padra a kispadra.

♩ = 120

Jaj de hosszú (How long)

Two staves of musical notation for the piece 'Jaj de hosszú'. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The second staff continues the melody with the same key signature and time signature. The piece concludes with a double bar line.

Jaj de hosszú jaj de széles az az út, amelyen a kedves babám elidult, kedves babám térj vissza az utadról, emlékezzél a szombat esti szavadra,

Hosszú útról visszatérni nem lehet a szerelmet eltitkolni nem lehet, A szerelem szélesebb a Dunánál árvább vagyok a lehulló virágnál.

♩ = 120

Réten, réten (On the field)

Two staves of musical notation for the piece 'Réten, réten'. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The second staff continues the melody with the same key signature and time signature. The piece concludes with a double bar line.

Réten, réten kétdobonyi réten, A babámat nem láttam a héten, Majd meglátom vasárnap délután, kivel sétál a kétdobonyi utcán

Én vagyok egy csárdás kis menyecske, én táncolok a csárda közepébe, Nékem illik a piros kázmér kendő, a lábamra fekete lakk cipő.

♩ = 120

Esteledik, alkonyodik (It's setting)

Two staves of musical notation for the piece 'Esteledik, alkonyodik'. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The second staff continues the melody with the same key signature and time signature. The piece concludes with a double bar line.

Esteledik alkonyodik haza kéne menni, az én kedves jó anyámnak jó estét mondani,

Adjon Isten édes kedves anyám én már haza jöttem, Eztet a betyár hat holnapot vigan/sirva letöltöttem.

Jaj de szeles jaj de hosszú a Keszegi utca, jaj de bajos egy summásnak végigmenni rajta,

Végig mentem hat holnapig minden szombat este, Intéző úr vezetgetett áldja/verje meg az Isten.

♩ = 120

Krausz bejatszó és kereső (Krausz prelude and finding)



♩ = 120

Vigan, vigan (Happily, happily)



Vigan, vigan vig galambom vig órára teremt rajom, Mindig ilyen vig voltam én, vig asszony lánya vagyok én
Ha kihúzom a lábamat otthon hagyom a bújomat, a bújomat, banatimat aztat a részeges uramat.

♩ = 120

Túr a disznó (Pig in the bog)



Túr a disznó túr a mocsár szélén, Tartottam szeretőt, de már régen. Ha tartottam megszenvedtem érte, kutya világ ne vesd a szememre.

♩ = 120

Vasvári verbunk



♩ = 80

Még azt mondják (It is said)



Még azt mondják rólam a vén asszonyok, Miből iszok ha még nem is dolgozok, Lopok annyit a sötét éjszakába. Jó bort iszok míg élek a világba.
Jó bort iszok diófával tüzelek, Más falusi kislányokat szeretek, Olyan annak a két szeme járása, Mint az égen a csillag ragyogása.